

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX**
Lieferschein / Delivery Note

201867

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
33008570	49166113	2018-05-22
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

ABLADESTELLE: 14248

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728 EU-LIEFERUNG		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Auftrags-Nr.	0195959	Quantità dichiarata: 972	
	Lieferung	33008570	Quantità effettiva:	
	Lagerort	61/5961	Tipo Imballaggio:	
	Bestellnummer	550003884502	Quantità Imballi: 1	
	Ihre Zeichen	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Zusatzdaten	20170712	Data controllo: 23.05.18	
			Firma:	
0010	KD-Sach-Nr. 9009017776	073788139-0000-11	972	500456215 001
	073-788-139 F-224588.10.RH#W		180184A00	
	Charge 0029926178		5008180136	
	COM-Code DI		180184729	
	Ursprungsland DEUTSCHLAND			
Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung):	Kundenbezeichnung			
18 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-				
300X200X147, 20-14-02-90				
1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,				
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
Packstückliste zur Sendung:				
MW Pal	Sendnr/Index Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr	
	800 X 600 X 895 mm			
	49166113-001 500456215	181,2	21,4 340476435004562159	
Summe zur Sendung	49166113 1 Kollis	181,2	21,4	0,430 cbm
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP33008570				
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material-Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:04

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
33008570	49166113	2018-05-22
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

DAP

MODUGNO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Koll.- Index / Pack. - index
			STEFANO MACEL S.r.l. Via Garibaldi, 20 - 70025 Modugno (BA) 23 MAG 2018 "Rilasciato con riserva di qualità e quantità"	

Versandstelle
 Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
 DE-91074 Herzogenaurach
 SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:04

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49166113	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-05-22		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49166113		9) Versandspediteur Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt Telefon 71177944-82 Telefax		10) Spediteur-Nr. 0178	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Kunden-Nr. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno ABLADESTELLE 14248		16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit	

Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
33008570	1	MW Pal	0	Rollenlager, spanlos	21,4	181,2
Packmittelliste zur Sendung: 18 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				Kundenbezeichnung		
Summe	1	Rauminhalt cbm/Lademeter		0,430	Summen	21,4 181,2

29) Gefahrgut UN-Nr.:
 Gefahrgut-Bezeichnung
 Gefahrzettelmuster-Nr.
 Verpackungsgruppe
 Nettomasse kg/l
 Hinweise auf Sondervorschriften

30) Frankatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 33008570		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Versandart		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHN+KOCK S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 23 MAG 2018			
Datum Uhrzeit Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità" 48) für			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Speditionbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			

(Platz für Barcodefelder)



888

SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18503GM Datum / Date 22.05.2018 19:01 Richtung / Direction Ausgang / Outbound			
Beladestelle / versand Loading point Ladetag / Loading date 05/22/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 15:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178			
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 05/23/2018 Eintreff-Zeit / Required time 11:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49166113		Type Pallet	Anzahl / Quantity 1	Abmessung / Dimensions Länge / Length 80 Breite / Width 60		cm Höhe / Height 90	Gewicht / Weight kg 181,000
Summe Packstücke / Amount parcels 1				Gesamt Gewicht / Total weight 181,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Nagel, Michael WP/IWS-P21L nagelmic@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 23 MAG 2018 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			